



PRODUTO IMPORTADO, DISTRIBUÍDO E GARANTIDO POR:

LAND INTERNACIONAL LTDA.
RUA MARILDA DE OLIVEIRA, 50 - JD MARIA DO CARMO - CEP 18081-095
SOROCABA - SP - BRASIL
TEL.: (15) 3037-6366
www.land.com.br

SAC/ASSISTÊNCIA TÉCNICA
sac@land.com.br
Tel.: (15) 3037-6366

TERMO DE GARANTIA	
DATA DA COMPRA	MODELO
REVENDA ADQUIRIDA	INSTALADOR

MANUAL DE INSTRUÇÕES COIFA



MODELOS

UT
UG
UP
UL
UI



INTRODUÇÃO

Sr.(a) proprietário(a) da Coifa METAL FLAMA

Temos a certeza de que a aquisição do produto METAL FLAMA, moderno, funcional e prático, construído com materiais de primeiríssima qualidade, satisfará no melhor modo as suas exigências. Para isso solicitamos que sejam lidas atentamente as instruções do manual, com as quais obterá um ótimo resultado na utilização do produto.

Recomendamos que você guarde este manual para futuras consultas que poderão ser úteis.

PRODUTO IMPORTADO, DISTRIBUÍDO E GARANTIDO POR LAND INTERNACIONAL LTDA

A LAND INTERNACIONAL LTDA. está à disposição para esclarecer dúvidas, ouvir críticas e sugestões, de 2a a 6a das 8h30 às 11h30 e das 13h00 às 17h00.

Fone: (15) 3037-6366 - sac@land.com.br

As figuras deste manual são puramente indicativas. O fabricante se reserva o direito de modificar os produtos a qualquer momento que considerar necessário ou também no interesse do usuário, sem que prejudique as características essenciais de funcionamento e de segurança.

**Metal Flama**
SOLUÇÕES EM LAREIRAS | CHURRASQUEIRAS | COIFAS

elétrica, aterramento, alvenaria, móveis, etc.

- Funcionamento anormal da Coifa METAL FLAMA decorrente da falta de limpeza e excesso de resíduos, ou ainda decorrentes da existência de objetos em seu interior, estranhos ao seu funcionamento e finalidade de utilização.
- Caso seja necessário a utilização de materiais que não acompanham o produto, bem como a mão-de-obra específica para a preparação do local da instalação. As despesas decorrentes serão de inteira responsabilidade do consumidor.
- Transporte do produto da fábrica para a casa do cliente, ou vice-versa.
- Despesas referentes ao local de instalação.
- Despesas por atendimento onde não for constatado nenhum defeito ou relacionadas à orientação de uso, que estejam neste manual de instruções ou no próprio produto, serão passíveis de cobrança aos consumidores.

Condições da Garantia

- As peças plásticas, borrachas, vidros e as peças sujeitas ao desgaste natural pelo uso, como: filtro metálico, filtro de carvão ativado, lâmpadas, tubos flexíveis possuem garantia contra defeito de fabricação pelo prazo de 03 meses (garantia legal), contados a partir da data de emissão da nota fiscal de compra do produto, bem como a mão de obra utilizada na aplicação das peças e as consequências advindas dessas ocorrências.
- Nas localidades não servidas pela Rede de Serviço Autorizado, ou fora do perímetro urbano, a coifa que necessitar de conserto na garantia deverá ser entregue ao Serviço Autorizado mais próximo, com despesas de frete e riscos de acidente por conta do cliente proprietário.
- Despesas decorrentes de instalação de peças que não pertençam a Coifa METAL FLAMA, são de responsabilidade do consumidor.
- LAND INTERNACIONAL LTDA, devido a evolução contínua de seus produtos, reserva-se o direito de alterar características gerais, técnicas e estéticas sem prévio aviso.
- A garantia é válida somente para produtos vendidos e utilizados no território brasileiro.
- Este aparelho, antes de deixar a fábrica, foi testado e controlado por pessoal especializado, de modo a garantir os melhores resultados de funcionamento. As peças de reposição originais se encontram junto à Rede de Serviço Autorizado.
- Qualquer manutenção ou regulação que se fizer necessária, deverá ser realizada com cuidado e

TERMO DE GARANTIA

A Coifa METAL FLAMA é garantida contra defeitos de fabricação, pelo prazo de 24 meses contados a partir da data da emissão da Nota Fiscal de venda, correspondente ao produto a ser garantido:

- 3 primeiros meses - garantia legal.
- 21 meses restantes - garantia especial, concedida por LAND INTERNACIONAL LTDA.

A garantia compreende a substituição de peças e mão-de-obra no reparo de defeitos de fabricação constatados pela LAND INTERNACIONAL LTDA, e efetivados pelo Serviço Autorizado METAL FLAMA, nas cidades que possuem Serviço Autorizado.

Para que a garantia tenha validade, é imprescindível que seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

Ficam invalidadas as garantias legal e/ou especial se:

- A Coifa for instalada ou utilizada em desacordo com o Manual de Instruções.
- A Coifa for ligada em tensão diferente da especificada.
- A Coifa tiver recebido maus tratos, descuidos, (riscos, deformações ou similares em consequência da utilização, bem como aplicação de produtos químicos, abrasivos ou similares que provoquem danos à qualidade do material ou componente) ou ainda, sofrido alterações, modificações ou consertos feitos por pessoas ou entidades não credenciadas pela LAND INTERNACIONAL LTDA.
- O defeito tiver sido causado por acidente ou má utilização do produto pelo Consumidor.
- A Coifa METAL FLAMA não for utilizada exclusivamente para uso doméstico.

As garantias legal e/ou especial não cobrem

- Não funcionamento ou falhas decorrentes de interrupções de fornecimento de energia elétrica, no local onde a Coifa METAL FLAMA está instalada ou oscilações de tensão superiores ao estabelecido neste manual.
- Peças danificadas devido a acidentes de transporte ou manuseio, amassamentos, riscos, quedas ou atos e efeitos da natureza, tais como descargas atmosféricas, chuva, inundação, etc.
- Transporte até o local definitivo da instalação, peças, materiais e mão-de-obra para a preparação do local onde será instalado a Coifa METAL FLAMA, tais como: rede

PRECAUÇÕES

- Após desembalar o produto, mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças.
- Ao instalar o produto certifique-se que a instalação não afetará a rede elétrica ou hidráulica.
- Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoa com falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções referentes à utilização do aparelho ou estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que elas não estejam brincando com o aparelho.
- Este aparelho foi desenvolvido para uso exclusivamente doméstico e apenas em ambientes fechados. Não utilizar para outros fins (não coberto pela garantia).
- A coifa não deve ser utilizada por crianças ou pessoas não capacitadas para operá-la corretamente.
- Não colocar objetos sobre o produto, pois podem obstruir as saídas de ar, além de poder causar a queda do mesmo.
- Evite acender os queimadores do fogão sem que as panelas estejam no local.
- Não deixe acumular gordura interna ou externa na coifa, pois isso diminui o rendimento e poderá provocar incêndio.
- Cuidado ao fritar alimentos, a gordura em alta temperatura poderá inflamar produzindo chamas que podem danificar o produto e causar acidentes.
- Nunca deixar panelas com óleo aquecendo no cooktop ou fogão, pois o óleo poderá incendiar-se espontaneamente devido a alta temperatura.
- Jamais flambe os alimentos com seu produto funcionando.
- Nunca fritar deixando os recipientes sem vigilância, pois o óleo pode sobreaquecer-se e incendiar-se.
- Nunca desligar a coifa da tomada puxando pelo cabo de alimentação. Desligar puxando pelo plugue.
- Cuidado ao manusear peças em inox, pois elas podem possuir bordas cortantes.
- Evitar instalar a coifa em frente a janelas ou portas, pois correntes de ar podem comprometer o rendimento do produto.
- Não instale ou opere o produto próximo ou abaixo de cortinas, materiais inflamáveis ou dentro de armários.
- Ao utilizar o produto junto a outros aparelhos que queimam gases ou outros combustíveis, certifique-se que o ambiente possua ventilação adequada.



ATENÇÃO

As Coifas METAL FLAMA funcionam em 127V ou em 220V ($\pm 5\%$). Não são bivolt. Verifique a tensão do produto na etiqueta fixada no cabo de alimentação ou na etiqueta de identificação do produto localizada na parte interna do produto antes de ligar na rede elétrica do local onde a mesma irá funcionar. Produtos desenvolvidos para uso doméstico.

DICAS PARA USO CORRETO DO PRODUTO

- O produto de ser deve ser instalado considerando-se que a distância entre sua base e o tampo do fogão esteja entre 650 mm e 750 mm.
- Para obter um melhor rendimento, ligar a coifa 5 minutos antes de iniciar qualquer tipo de cozimento e desligar a mesma de 10 a 15 minutos após o término para que todo o ar saturado do ambiente seja eliminado.
- Nunca utilizar a coifa sem o filtro metálico instalado.
- Quando a lâmpada estiver acesa, não toque na região em seu entorno, pois tanto a lâmpada quanto a região ao seu redor atingem altas temperaturas.
- Quanto menor for a distância entre a coifa e o cooktop ou fogão, maior é a possibilidade de se formarem bolhas de água na região inferior da coifa, resultante da subida do vapor de água.



ATENÇÃO

As partes acessíveis podem estar quentes quando utilizadas com aparelhos de cozinha.

INSTALAÇÃO ELÉTRICA

- Conectar o plug a uma tomada. O fabricante não se responsabiliza caso não sejam observadas todas as normas de segurança vigentes e necessárias para o correto e normal funcionamento da parte elétrica.
- Para proteção da rede elétrica, é recomendável a instalação de um disjuntor termomagnético.
- A coifa funciona em 127V ou 220V ($\pm 5\%$). Não é bivolt.
- Verificar se a tensão de alimentação indicada na etiqueta de identificação do produto localizada na parte interna da coifa, é a mesma da sua residência 127V ou 220V 60Hz.
- A coifa já possui fio terra embutido no cabo de alimentação elétrica, que deve ser conectado a um aterramento eficiente.
- O aterramento deve estar de acordo com a norma NBR 5410-Seção Aterramento. Em caso de dúvida consultar um eletricista de sua confiança.
- Ligar o produto em uma tomada bipolar com contato terra, de 3 pinos redondos 10A (NBR 14136) (Fig.1) exclusiva, de fácil acesso, em excelente estado, dimensionada de acordo com o circuito de proteção.
- Para sua segurança o motor da coifa possui um dispositivo que o desliga automaticamente em caso de super-aquecimento.

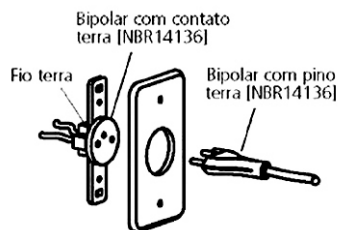


Fig. 1



Fig. 2



ATENÇÃO

Se o cordão de alimentação está danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou pelo agente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos.

MANUTENÇÃO/LIMPEZA

- O bom funcionamento do produto depende da regularidade com que se efetuam os trabalhos de manutenção, especialmente do filtro metálico. O filtro metálico exerce a função de reter as partículas de gordura ou sólidos suspensos no ar. Por isso, é suscetível de se entupir com um tempo variável, segundo a intensidade de uso e do tempo de cocção.
- De qualquer maneira, semanalmente é necessário efetuar a limpeza do filtro.
- Retirar os filtros e lavá-los com uma solução morna de detergente líquido neutro. Pode-se efetuar a lavagem em máquina de lavar louça.
- Enxaguá-los com água morna, deixar secar e recolocá-los.
- A não observação das normas de limpeza dos filtros de alumínio facilita o perigo de incêndio.
- É recomendado substituir o filtro de carvão a cada 4 meses, caso o uso seja constante.
- Limpar frequentemente o produto usando um pano com detergente líquido neutro não abrasivo.

SUBSTITUIÇÃO DAS LÂMPADAS

- Caso necessite substituir as lâmpadas de seu produto, as mesmas poderão ser compradas na rede de serviços autorizados METAL FLAMA
- Desligar aparelho da rede elétrica.
- Substituir as lâmpadas queimadas: Lembre-se que a tensão das lâmpadas é de 12V e a potência de 1.5W.

ASSITÊNCIA TÉCNICA

A Rede de Assistência Técnica METAL FLAMA está a sua disposição para qualquer irregularidade de funcionamento que eventualmente ocorra em seu produto. Entretanto, antes de chamar um técnico, analise se não se trata de alguns dos problemas abaixo, verificando suas possíveis causas que poderão ser facilmente solucionadas.

Solucionando problemas

Acoifa não funciona / não liga. Verificar se:

- O cabo de alimentação elétrica esta conectado na tomada ou está frouxo
- A tomada está com mau contato.
- O disjuntor está desligado.
- Falta de energia elétrica.
- A tensão da residência é a mesma do produto.

Ruído excessivo. Verificar se:

- O produto está corretamente fixado.

Alâmpada não acende. Verificar se:

- Falta energia elétrica.
- Lâmpada queimada ou com mau contato.

Não está purificando o ar satisfatoriamente. Verificar se:

- O filtro metálico está saturado de gordura.
- O filtro de carvão ativado precisa ser substituído (coifa instalada no modo depurador)

MONTAGEM E FIXAÇÃO (Coifa de Ilha, modelos UI)

- A coifa METAL FLAMA somente poderá ser instalada em concreto ou em vigas de madeira, que deverá suportar pelo menos 40 kg.
- Marcar o centro da mesa do cooktop ou fogão. Com o auxílio de um prumo centralizar a linha de centro da coifa (centro do suporte de fixação) com o centro do cooktop ou fogão (Fig.8);
- Marque os 4 pontos no centro dos furos oblongos, fure as posições marcadas e fixe o suporte, usando as 4 buchas e parafusos que acompanham o produto (Fig.9);
 - Se o suporte de fixação não estiver corretamente alinhado com o cooktop ou fogão a sua posição poderá ser corrigida, aliviando o aperto dos 4 parafusos dos furos oblongos;
- Marcar no teto a posição dos 8 parafusos. Fure as posições marcadas e fixe o suporte usando as buchas e parafusos que acompanham o produto (Fig.9);
- Fixar as cantoneiras na placa de fixação, utilizando os parafusos, arruelas e porcas do kit de fixação (acompanha o produto), cada cantoneira deverá ser fixada com dois parafusos, arruela e porca. Ajustar a altura da coifa conforme a necessidade, utilizando as cantoneiras sobrepostas, cada uma com 4 parafusos, arruela e porca. A sobreposição das cantoneiras não poderá ser inferior a 100 mm (Fig.10);
- Encaixar as duas chaminés de inox (superior e inferior) nas cantoneiras já fixadas no suporte de fixação. Fixar a chaminé superior com 4 parafusos no suporte de fixação. A chaminé inferior deverá deslizar até o teto e ficar preso por meio da presilha que acompanha o produto (Fig.11);
- Suspender o corpo da coifa, até que os furos das cantoneiras e a do corpo da coifa se encontrem. Fixar as cantoneiras no corpo da coifa utilizando os parafusos (acompanham o produto). Será necessário o trabalho de duas ou mais pessoas para a execução das etapas (Fig.12); Após a fixação da coifa, retirar a presilha que mantém a chaminé inferior unida a superior e baixar a mesma até que encaixe na base do corpo da coifa (Fig.13).

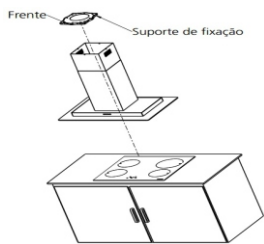


Fig.8

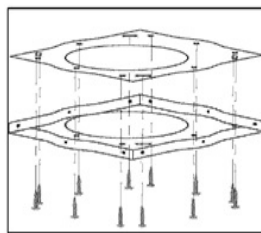


Fig.9

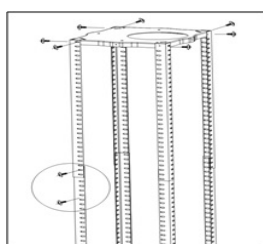


Fig.10

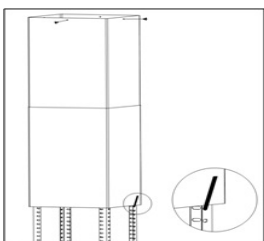


Fig.11

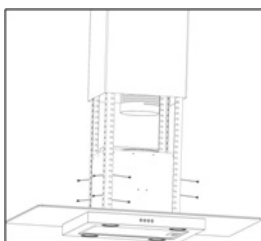


Fig.12

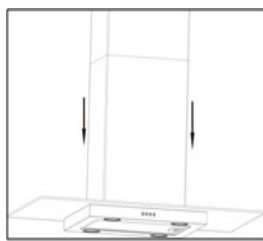


Fig.13

As coifas METAL FLAMA podem funcionar como EXAUSTOR ou DEPURADOR DE AR

EXAUSTOR

Nesta função, os vapores e a fumaça provenientes do processo de cozimento, entram pela coifa, são filtradas através do filtro metálico onde fica retida a gordura e conduzida para o ambiente externo através de um duto

Para esta função é necessário instalar um duto com saída externa de 150 mm preferencialmente protegida do sol e da chuva e recomendamos que seja feito no máximo 2 curvas no tubo.

Não instale o duto da coifa junto a condutores de saída de gases de lareiras, dutos de ar condicionado, sistema de aquecimento central, etc.

A instalação do duto de saída de ar com diâmetro menor que 150 mm poderá prejudicar o funcionamento do produto reduzindo o fluxo de ar.

O duto deverá ficar o mais esticado possível para evitar acúmulo de gordura no seu interior. Se necessário corte o duto excedente.



ATENÇÃO

Nesta função não utilizar o filtro de carvão ativado.

DEPURADOR DE AR

Caso não seja possível descarregar os vapores e a fumaça do processo de cozimento dos alimentos para o ambiente externo, a coifa poderá ser instalada na versão depurador (reciclagem de ar).

Os vapores e a fumaça passam pelo filtro metálico onde fica retida a gordura e por um filtro de carvão ativado onde o ar é purificado e retorna para o ambiente livre de odores e gorduras. Para esta versão é preciso instalar o filtro de carvão ativado que acompanha o produto.

O filtro de carvão não é lavável, não pode ser regenerado. A saturação do carvão ativado depende do uso do produto e da regularidade da limpeza do filtro metálico.

Para substituir os filtros de carvão ativado, desligue a coifa, na sequência retire os filtros metálicos. Remover o filtro de carvão ativado: girar os filtros no sentido anti-horário. Para colocar os filtros novos: encaixar o filtro novo no motor, após girar o mesmo no sentido horário (Fig.3).

Recolocar os filtros metálicos. Os filtros de carvão ativado acompanham o produto, porém não saem de fábrica instalados. filtro de carvão ativado que acompanha o produto.

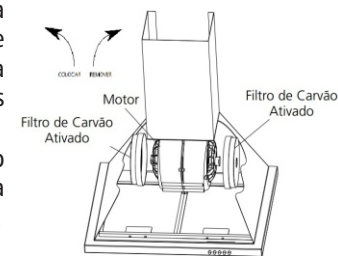


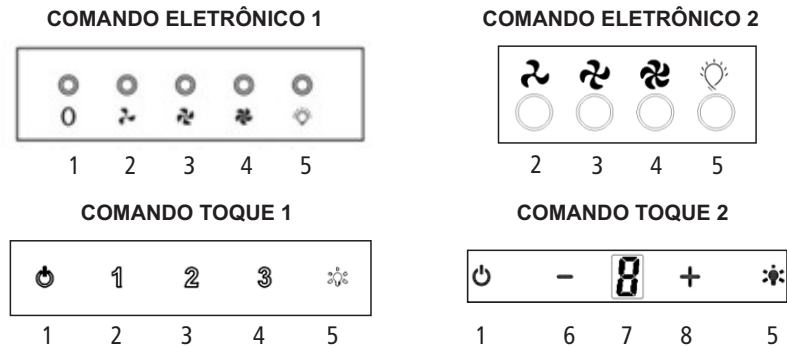
Fig.3



ATENÇÃO

Verificar sempre o estado de saturação dos filtros. O acúmulo de gordura pode prejudicar o desempenho do produto, pois é altamente inflamável e pode provocar incêndio. Ao fazer a substituição troque sempre os dois filtros.

PAINEL DE COMANDO



1 – PARADESLIGAR A COIFA

2 – VELOCIDADE MÍNIMA

Indicada para uma troca silenciosa e contínua de ar, ideal para pequena quantidade de fumaça ou para alimentos que formam vapores de água.

3 – VELOCIDADE MÉDIA

Indicada para a maior parte das condições normais de utilização. Apresenta a melhor relação entre quantidade de ar filtrado e nível de ruído.

4 – VELOCIDADE MÁXIMA

Indicada para níveis com muita fumaça / vapores durante o cozimento de alimentos, até mesmo por longos períodos.

5 – PARALIGAR E DESLIGAR O SISTEMA DE ILUMINAÇÃO

A iluminação pode ser utilizada em qualquer momento, mesmo se a coifa não estiver em funcionamento.

6 – PARADIMINUIR A VELOCIDADE E FUNÇÃO TIMER (Comando Toque 2)

Pressione por 1 segundo junto com o botão 8 (+), o mostrador irá piscar e iniciar uma contagem de 5 minutos para desligar a Coifa.

7 – DISPLAY DA VELOCIDADE

1 - Velocidade mínima, 2 - velocidade média, 3 - velocidade máxima.

8 – PARA AUMENTAR A VELOCIDADE E FUNÇÃO TIMER (Comando Toque 2)

Pressione por 1 segundo junto com o botão 6 (-), o mostrador irá piscar e iniciar uma contagem de 5 minutos para desligar a Coifa.

INSTALAÇÃO DA COIFA

• Recomendamos que a instalação seja feita, pela rede de serviços autorizados METAL FLAMA

• Essa instalação NÃO É GRATUITA, sendo as despesas de mão-de-obra e acessórios por conta do consumidor.

• É de inteira responsabilidade do consumidor toda e qualquer preparação do local para a instalação da coifa que inclui alvenaria, acabamentos de gesso, instalação de rede elétrica, móveis, tubulação do duto da saída de ar bem como suas adaptações.

• A LAND INTERNACIONAL LTDA não se responsabiliza por acidentes causados por uma instalação que não tenha sido feita de acordo com as informações contidas neste manual.

• A coifa deve ser instalada numa superfície plana e vertical para os modelos de Coifa de Parede (UT, UG, UP, UL) e plana e horizontal para os modelos de Coifa de Ilha (UI). Paredes laterais ou armários devem estar pelo menos a 50 mm de distância da coifa.

• A coifa deverá ser instalada a uma altura mínima de 650 mm e máxima de 750 mm

• Certifique-se de que a superfície onde a coifa será instalada é resistente para suportar o peso da coifa. Se a coifa for instalada numa superfície de gesso, recomendamos não instalar o produto antes de contatar um representante deste tipo de revestimento. O mesmo irá orientar como deverá ser feita a instalação.

• Este tipo de superfície não é apropriada para a instalação de coifas, podendo ocasionar queda do produto. Não coberto pela garantia.

ATENÇÃO

- Antes de instalar recomendamos verificar a distância entre a coifa e o fogão com a tampa de vidro aberta, pois a altura de cada fogão pode variar.
- Após a instalação retirar a película protetora que envolve o inox, pois com o seu uso a película pode ressecar e manchar o inox.
- Em caso de uma eventual manutenção na sua coifa, a METAL FLAMA não se responsabiliza por defeitos estéticos no móvel, parede ou teto.

MONTAGEM E FIXAÇÃO (Coifa de Parede, modelos UT,UG,UP,UN)

- Marque o centro do cooktop ou fogão e faça uma linha vertical até o teto, para a fixação e alinhamento dos suportes. Marcar também a distância/altura entre o cooktop ou fogão e o nível inferior da coifa;
- Fure as posições marcadas e fixe o suporte tipo gancho usando as buchas e parafusos que acompanham o produto (Fig.4);
- Encaixar a Coifa no suporte (Fig.5). Após o encaixe, verificar e apertar os parafusos para que exista uma perfeita fixação, evitando supostas vibrações;
- O conjunto das chaminés é composto por duas peças de inox em forma de "U", chaminé inferior fixa e chaminé superior móvel;
- A chaminé inferior fixa, deverá ser encaixada no corpo da coifa e fixada no suporte intermediário (Fig.6);

A chaminé superior móvel, deverá ser encaixada na chaminé inferior encaixe mínimo de 20 mm e fixada no suporte superior. O suporte de fixação da chaminé superior deverá ficar ± 2 mm abaixo do teto (Fig.7).

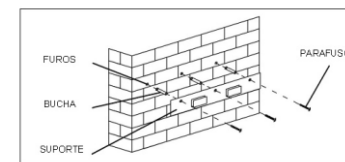


Fig.4

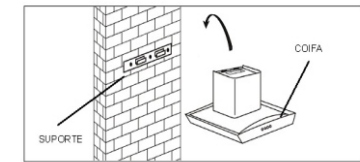


Fig.5

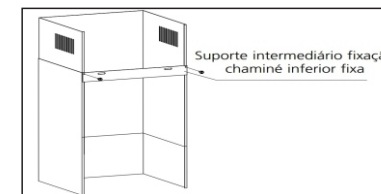


Fig.6

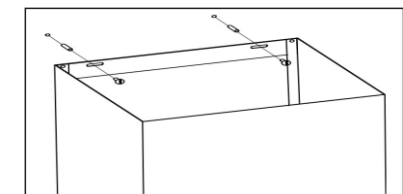


Fig.7